

Отзыв научного руководителя на диссертацию
Бакаловой Екатерины Владимировны
**«ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ КОДОВ В ГЕНДЕРНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ
ГЛЯНЦЕВЫХ ЖУРНАЛАХ НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ»**,
представленную на соискание ученой степени кандидата филологических
наук (специальность 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика)

Диссертация Бакаловой Екатерины Владимировны посвящена исследованию переключений кодов в гендерно-ориентированных глянцевых журналах на русском и английском языках.

Актуальность исследования обуславлена увеличением количества переключений кодов в глянцевых журналах, спецификой их структуры, грамматики, прагматики и стилистики по сравнению с ранее описанными характеристиками данного лингвистического явления в рамках других типов дискурса, а также отсутствием комплексных исследований переключений кодов в контрастивном аспекте и недостаточной изученностью их гендерных особенностей в глянцевых изданиях.

Научная новизна работы состоит в том, что впервые: а) комплексно исследованы структурные, грамматические, прагматические, стилистические особенности переключений кодов в межгендерном и межъязыковом сопоставлении; б) описано участие переключений кодов в словообразовательных процессах, возникших в результате тесного взаимодействия матричного и гостевого языков; в) рассмотрены переключения кодов как единичные и как повторяемые, что позволило проследить тенденцию их развития как фактов индивидуальной речи или как потенциальных заимствований, т.е. фактов языка; г) выявлены гендерно-ориентированные прагматические функции переключений кодов.

Теоретическая значимость определяется вкладом работы в развитие:

1) контактной лингвистики, поскольку систематизированы наиболее значимые современные подходы к изучению переключений кодов в структурном, грамматическом, прагматическом и стилистическом аспектах, описан алгоритм разграничения переключений кодов и заимствований в

письменном билингвальном материале, установлена взаимосвязь между структурой, прагматикой и стилистикой переключений кодов;

2) сопоставительной лингвистики, так как расширены теоретические представления о структурных и грамматических различиях переключений кодов в русской и английской морфосинтаксической рамках;

3) гендерной лингвистики, поскольку представлены способы репрезентации гендера и его лингвистической маркированности при взаимодействии языков;

4) медиалингвистики, поскольку в печатных СМИ описаны прагматические и стилистические особенности переключений кодов как лингвистические средства воздействия на читателя.

Практическая ценность диссертационного исследования заключается в возможности использования материалов и результатов исследования для разработки теоретических курсов и составлении учебных пособий по билингвологии, контактной и гендерной лингвистике, прагмалингвистике, социалингвистике, грамматике, стилистике и при создании словарей иноязычных слов и выражений в современных гендерно-ориентированных глянцевого журналах.

Представленная работа – это самостоятельное и оригинальное исследование, достоверность результатов которого обеспечена как объемом проанализированного материала (1260 высказываний из 64 номеров русскоязычных и англоязычных журналов Elle и GQ, изданных в период с 2015-2022 гг.), так и адекватно выбранной методологической базой. Положения, выносимые на защиту, сформулированы в соответствии с задачами исследования, подтверждают выдвинутую гипотезу и согласуются с выводами, изложенными в заключении. Диссертантка смогла в полной мере оценить вклад, который она лично внесла в разработку своей проблематики.

Список литературы чрезвычайно репрезентативен, включает наиболее значимые труды отечественных и зарубежных ученых по исследуемой

проблематике: 553 наименования, из которых 328 – на русском и 225 – на иностранных (английском, немецком) языках.

Основные положения и результаты диссертационного исследования изложены в докладах на 24 международных и всероссийских конференциях. По теме работы опубликованы 22 статьи, в том числе 4 – в изданиях из списка ВАК.

Диссертационное исследование Е.В. Бакаловой «ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ КОДОВ В ГЕНДЕРНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ ГЛЯНЦЕВЫХ ЖУРНАЛАХ НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ» соответствует критериям, определенным пп. 9 – 14 Положения о присуждении ученых степеней. Работа может быть представлена в диссертационный совет на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ:

доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры германской филологии и межкультурной коммуникации
ФГБОУ ВО «Череповецкий государственный университет»



ЧИРШЕВА ГАЛИНА НИКОЛАЕВНА

9.12.2024

*Подпись заверяю
Специалист по кадрам
Дубровская И.Ю. Дн*



[подпись] Мещерякова О.В.

